

Дмитро МАСЛЮК

Львівський державний університет безпеки життєдіяльності

ВАЖЛИВІСТЬ СПРИЙМАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ НА СЛУХ

З проблемою сприймання на слух стикалися усі хто вивчав чи вивчає іноземну мову. Для формування відмінних навиків сприймання іноземної мови на слух потрібна жива практика спілкування. Джерелом інформації можуть бути: викладач, інші носії мови, аудіозаписи, відеоматеріали.

Так як людина має два вуха і лише один рот, це підтверджує важливість вміння слухати. Якщо студент перебуває в ситуації, коли до нього звертаються з проханням передати за проїзд в автобусі, чи просять звільнити дорогу, він може не розуміти слів, але з контексту дуже добре зрозуміє їхнє значення.

Перебування в середовищі, де постійно звучить іноземна мова, сприяє неформальному засвоєнню сказаного. Мозок спочатку може не сприймати незрозумілі для нього звуки, але регулярно тренування дає можливість з часом розрізняти серед набору звуків окремі слова і речення.

В аудиторії значно важче створити природне мовне середовище, але це можливо і варто робити постійним прослуховуванням різних аудіо матеріалів і їх подальшим обговоренням.

Цікавою може бути ідея включати під час уроку спокійні англійські пісні, які б були фоном. Студенти працюючи над іншими мовними завданнями, однозначно запам'ятають з них окремі слова, вимову, контекст.

Хорошою вправою для тренування сприймання на слух є прослуховування студентами інформації про відомі їм речі, наприклад, про власний університет, яка містить неправдиві дані. Завдання полягає в тому, щоб одразу ж реагувати на сказане, якщо звучить неправдива інформація.

В живому спілкуванні, можна не лише чути, але й бачити співрозмовника, його вираз обличчя, міміку. Це значно полегшує вивченню іноземної мови. Для цього дуже гарно підходять різноманітні навчальні відеоматеріали, телевізійні передачі, фільми тощо. Візуалізація дозволяє повернути увагу більшої кількості студентів, а отже допомагає у навчанні.

Іншим важливим моментом у вивченні мови - це дати можливість слухати вимови різних носіїв мови, тому що вони говорять з відмінним акцентом, тембром, швидкістю, виразністю, вживають інші слова й вирази. Студенти таким чином збагачують своє сприйняття на слух, формується впевненість у власних знаннях, виникає додаткова мотивація вивчати мову.

При використанні аудіо матеріалів слід звертати увагу на те, щоб вони були цікавими, відтворювали реальні життєві ситуації, містили корисну лексику, заохочували запам'ятовувати різноманітні деталі та сприяли подальшому обговоренню почутого.

Для успішного вивчення англійської мови важливу роль відіграє розвиток сприймання на слух. Перебування в природньому мовному середовищі, або в умовах наближених до нього, дозволяє студентами легко і швидко освоїти іноземну мову.

ЛІТЕРАТУРА:

1. Approaches and Methods in Language Teaching (1, 2) Jack C. Richards and Theodore S. Rodgers, Cambridge University Press, 1986. -35p.
2. Keep Talking, Friederike Klippel, Cambridge University Press, 1984. -167 p.
3. Listening and Language Learning in ESL, Joan Morley, Prentice-Hall, Inc., 1984. -45 p.

МАТЕРІАЛИ

V Міжнародної науково-практичної конференції

«ЛІНГВІСТИЧНІ ПРОБЛЕМИ ТА ІННОВАЦІЙНІ ПІДХОДИ ДО ВИКЛАДАННЯ ЧУЖОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ»

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

- д-р пед. наук **Козяр М.М.** – головний редактор
- д-р пед. наук **Шуневич Б.І.** – відповідальний секретар
- канд. філол. наук **Бобкова Т.В.**
- канд. пед. наук **Вовчаста Н.Я.**
- канд. філол. наук **Галярович О.**
- канд. філол. наук. **Дробіт І.М.**
- канд. техн. наук **Кухаренко В.М.**
- д-р філол. наук **Медведів А.**
- д-р філол. наук **Огуй О.Д.**
- канд. філол. наук **Петровський М.В.**
- канд. техн. наук **Рак Т.Є.**

ОРГАНІЗАТОРИ

Львівський державний університет безпеки життєдіяльності
Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Київський національний лінгвістичний університет
Інститут педагогічної освіти і освіти дорослих Національної
академії педагогічних наук України
Szkoła główna służby pożarniczej

Літературний редактор Хлипавка Г.Г.

Друк на різнографі Климус М.В.

**Технічний редактор,
комп'ютерна верстка
і відповідальний за друк** Хлевой О.В.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: ЛДУ БЖД, вул. Клепарівська, 35,
м. Львів, 79007

Контактні телефони: (032) 233-24-79, 233-14-97,
тел/факс 233-00-88

E-mail: ndr@ubgd.lviv.ua

Лінгвістичні проблеми та інноваційні підходи до викладання чужоземних мов у вищих навчальних закладах: Матеріали V Міжнародної науково-практичної конференції – Л.: ЛДУ БЖД, 2012. – 248 с.

Збірник сформовано за матеріалами V Міжнародної науково-практичної конференції «Лінгвістичні проблеми та інноваційні підходи до викладання чужоземних мов у вищих навчальних закладах».

Збірник містить матеріали таких тематичних секцій:

- I секція – Актуальні проблеми лінгвістики: стилістика, лексична семантика, лексикографія, фразеологія, лінгвопрагматика, дискурс, термінологія, переклад;
II секція – Методичні аспекти викладання чужоземних мов;
III секція – Інноваційні технології та підходи до викладання чужоземних мов у вищих навчальних закладах.

© ЛДУ БЖД, 2012

Здано в набір 2.04.2012. Підписано до друку 12.04.2012.
Формат 60x84^{1/2}. Папір офсетний. Ум. друк. арк. 19.
Гарнітура Times New Roman. Різнографічний друк.
Наклад: 250 прим.
Друк: ЛДУ БЖД
вул. Клепарівська, 35, м. Львів, 79007.

За точність наведених фактів, економіко-статистичних та інших даних, а також за використання відомостей, що не рекомендовані до відкритої публікації, відповідальність несуть автори опублікованих матеріалів. При передрукуванні матеріалів, посилання на збірник обов'язкове.

Вікторія Лелеко. ФОРМУВАННЯ МОВНОЇ ОСОБИСТОСТІ У ПРОЦЕСІ ЧИТАННЯ...	115
Богумила Лесечко. ВИКЛАДАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ЄВРОПЕЙСЬКОМУ КОНТЕКСТІ.....	116
Христина Лесько. СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНИЙ АСПЕКТ ДЕМІНУТИВА В ІСПАНСЬКІЙ МОВІ.....	117
Інна Липська. КОНЦЕПЦІЯ СТВОРЕННЯ НАВЧАЛЬНОГО ПОСІБНИКА ДЛЯ НАВЧАННЯ ПРОФЕСІЙНОГО АНГЛОМОВНОГО СПІЛКУВАННЯ СТУДЕНТІВ-МАГІСТРІВ ЕКОНОМІЧНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ.....	118
Наталія Лиса. ВИКОРИСТАННЯ ЛЕКСИКО-СТИЛІСТИЧНИХ ЗАСОБІВ В АНГЛО-ТА УКРАЇНОМОВНИХ РЕКЛАМНИХ ЗНАКАХ.....	119
Андріана Литвин. ФРЕЙМОВА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ СПОРТИВНО-ТУРИСТИЧНОЇ ПОДІЇ.....	120
Андрій Литвин, Маріна Мокра. ЗАСТОСУВАННЯМ ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ВИВЧЕННІ ЧУЖОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ.....	121
Анна Лозинська, Лариса Сологуб. РОЗВИТОК КОМУНІКАТИВНИХ НАВИЧОК У НАВЧАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	122
Ірина Лосєва. ПОЛІТИЧНІ ПРОМОВИ ЯК ПРЕДМЕТ ЛІНГВІСТИЧНОГО ДОСЛІДЖЕННЯ.....	123
Валентина Максимук. ЗАГОЛОВОК ЯК АКТУАЛІЗАТОР ТЕКСТОВИХ КАТЕГОРІЙ НА ПРИКЛАДІ РОМАНІВ САЛПІ БОМЕН «ДОЛЯ», «РОЗПОВІДЬ РЕБЕКИ».....	124
Любов Мармураш. ЛІНГВІСТИЧНІ АСПЕКТИ У НАВЧАННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В ЕКОНОМІЧНОМУ ВУЗІ.....	125
Olena Mykytynets. TEACHING INTERCULTURAL AWARENESS FOR EFFECTIVE BUSINESS COMMUNICATION.....	125
Ростислава Мартин. ДІЄСЛОВО “TO HAVE” ЯК ДІЄСЛОВО З ПОСЛАБЛЕНОЮ СЕМАНТИКОЮ: ОСОБЛИВОСТІ ЙОГО ПЕРЕКЛАДУ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ НА УКРАЇНСЬКУ (НА ОСНОВІ РОМАНУ ДЖ.Д. СЕЛІНДЖЕРА „НАД ПІРВООЮ В ЖИТТІ”).	126
Анна Марченко. ДО ПИТАННЯ ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНОЛОГІЧНИХ СЛОВОСПОЛУЧЕНЬ В СУЧАСНІЙ ЛІНГВІСТИЦІ.....	127
Дмитро Маслюк. ВАЖЛИВІСТЬ СПРИЙМАННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ НА СЛУХ.....	128
Олена Матковська. ПРЕЦИДЕНТНІ ІМЕНА В ОНОМАСТИЧНИХ ФРАЗЕОЛОГІЗМАХ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ.....	129
Андрій Медведів. УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКО-ЯПОНСЬКИЙ РОЗМОВНИК. ДРУГЕ ВИДАННЯ.....	130
Наталія Медвідь. ЗАСОБИ ВЕРБАЛІЗАЦІЇ КОНЦЕПТУ ДУХ У ЛЕКСИКОГРАФІЇ ТА ХУДОЖНЬОМУ ТЕКСТІ.....	131
Світлана Мединська. КОМП'ЮТЕРНЕ ТЕСТУВАННЯ ТА ОБМЕЖЕНІСТЬ ЙОГО ЗАСТОСУВАННЯ ПРИ ВИКЛАДАННІ ЧУЖОЗЕМНИХ МОВ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ.....	132